



## User Manual

360° Self-leveling Cross Line Laser Level

602CG/602CR 603CG/603CR
----------------------------

---

English	-----	1~12
Deutsch	-----	13~24
Français	-----	25~36
Italiano	-----	37~48
Español	-----	49~60
Русский	-----	61~72
日本語	-----	73~81

---

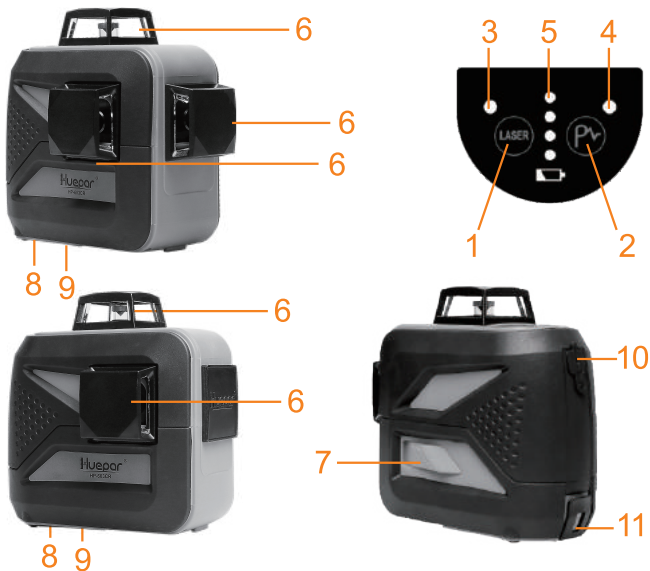


Thank you for purchasing Huepar 360° Self-leveling Cross Line Laser Level.

Before using the product, please read this manual thoroughly to ensure proper use.

- **Product Overview**
- **Safety Instructions**
- **Battery Use & Safety**
- **Operation & LED Indicators**
- **Self-leveling & Manual Mode**
- **Pulse Mode (Use with Receiver)**
- **Specifications**
- **Warranty**

## Product Overview



1. Operation Button
2. Pulse Mode / Power Saving Button
3. Power Indicator
4. Pulse Mode Indicator
5. Battery Indicator
6. Vertical/ Horizontal Laser Window
7. Pendulum/Transit Lock
8. 5/8"-11 threaded mount
9. 1/4"-20 threaded mount
10. Charging port (Lithium battery)
11. Battery cover

## Safety Instructions

Please read thoroughly and comply with the Safety Instructions and User Manual before using this product. Failure to read and follow may void the warranty.

### **WARNING!**

CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH CFR 1040.10 AND 1040.11

Max. Power Output: <1mW  
Wavelength: 505nm-660nm

### **LASER RADIATION:**

**DO NOT STARE INTO BEAM.**

**DO NOT DIRECT EYE EXPOSURE.**

**AVOID VIEW WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**

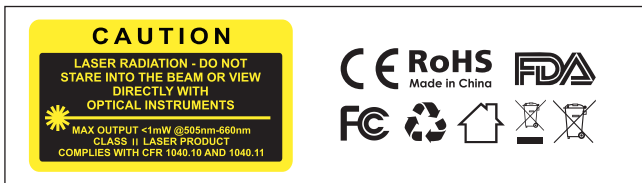


IEC/EN60825-1: 2014

### **ATTENTION:**

Read all instructions prior to operating this laser tool. Do not remove any labels from tool.

- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (Green/Red light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not attempt to view the laser beam through optical tools such as telescopes as serious eye injury may result.
- Do not disassemble or modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser. Serious eye injury may result.
- An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 2 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.
- The following label/print samples are placed on the product to inform of the laser class for your convenience and safety.



## User Guide, Maintenance and Care

- When not in use please power OFF the tool and place the pendulum lock in its locked position.
- The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified. It's recommended to carry out an accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
- Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Do not dispose of this product with household waste.

## Battery Use & Safety

**This product is compatible with AA batteries and lithium battery. Depending on the dealer's choice, it may be equipped with AA batteries or lithium battery. Please check the contents of the package according to the dealer's description.**

### Lithium Battery Safety:

- Please use the charger or adapter provided by the manufacturer.
- Each charge time is about 3-4 hours, but not more than 24 hours.

- Please charge in 24 hours when the low battery or the laser tool turns off due to low power.
- The best charging temperature: 0 °C to 20 °C (32 °F -68 °F )
- If the lithium battery is not used for extended time, please charge the lithium battery once every 3 months, each charging time is not less than 6 hours.

### **AA Battery Safety:**

- Please pay attention to the position of the positive and negative pole.
- Please use large-capacity rechargeable batteries or alkaline battery above 1500mAh for each when replace batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.

**Note: Avoid charging the device without taking out the alkaline batteries.**


### **Attention:**

- Keep the battery away from children, and pets.
- Do not charge unattended.
- If the device is not used for a long period of time, please fully charge and remove the battery. Please store the battery in a dry and room temperature environment.
- Never charge or store the batteries inside your car. Do not leave the battery near a heat source (such as a stove). Extreme temperatures (low or high) might ignite the battery, and cause a fire.
- On (battery electrolytes) exposure to skin, flush with water immediately. If eye exposure occurs, flush with water for 15 minutes, and seek emergency care immediately.
- Immediately discontinue use of the battery if the battery abnormal/ deformed (emits an unusual smell, feels hot, changes color or shape, or appears abnormal in any other way). Please contact the manufacturer to replace it.
- Always dispose of batteries per local code.


- Please recycle in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.

## Operation & LED Indicators


### Turn ON the laser tool:

- Method 1: Slide the pendulum to the Unlocked Position to turn ON the laser tool. Self-leveling Mode is turned on by default.
- Method 2: When the pendulum in Locked Position, press  and hold for  $\geq 2$  seconds to turn on the laser tool. Manual mode is turned on by default.

### Lines switching:

- Short press  repeatedly to switch the composition of different laser lines.

### Switch to Pulse Mode:

- Short press  to turn the Pulse Mode on, the pulse mode indicator will light up.


**Note:** Laser level can work with Laser Receiver to extend working range under pulse mode.

### Turn OFF the laser tool:

#### If the laser tool is in self-leveling mode:

- Slide the pendulum to the Locked Position to turn laser tool OFF.

#### If the laser tool is in manual mode:

- Method 1: Slide the pendulum to the Unlocked Position, and then slide the pendulum again to the Locked Position to turn laser tool OFF.
- Method 2: When the pendulum is in the Locked Position, short press  several times until all laser beams off to Turn OFF the laser tool.

**Note:** The laser level can only be turned off when the pendulum/transit in its Locked Position.



## Battery Volume Indicator

- After power on, the current battery volume will be displayed on the keypad, ranging from 1 to 4 battery indicator.
- When only 1 battery indicator lights up, the battery is low, and needs charging; When all 4 battery indicators light up, the battery is fully charged.
- The 4 battery indicators will flash in turn while charging; When the battery is fully charged, all the 4 battery indicators will light up and stop flashing.

**Note:** the laser tool is able to work while charging even if taking out the battery from the laser level.

## Self-leveling & Manual Mode

### Self-leveling Mode:

- is enabled when the pendulum/transit is switched to the unlocked position.
- The laser beam(s) blink fast when tool is out of self-leveling range ( $\pm 4^\circ$ ).

**Note:** When using under Self-leveling mode, please place this laser tool on a level surface.



### Manual/Tilt Mode:

- is enabled when the pendulum/transit is switched to the locked position.
- is enabled to position the laser tool at various angles to project non-level straight lines or points.
- The laser beam(s) will blink about every 3-5 seconds to notify the user.

**Note:** The laser beam(s) projected in manual mode cannot be used as a horizontal or vertical reference in nature.

## Pulse Mode (Use with Receiver)

- Under pulse mode, Laser tool can work with a laser detector for working in a brighter environment or a larger working distance.

- Turn on the laser tool, short press  to turn the Pulse Mode on, and the pulse mode Indicator will light up. The laser beam is dimmer in pulse mode.
- Press  again back to Normal Mode, the pulse mode indicator will light off, and the brightness of the laser line will return to normal.

**Note:** It is necessary to turn on the pulse mode when use with receiver

# Specifications

## 2 x 360° Self-leveling Cross Line Laser Level

Model	602CG (Green Beams)	602CR (Red Beams)
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), < 1mW	
Laser Wavelength	505-520nm	635-660nm
Leveling Accuracy	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)	
Horizontal/Vertical Accuracy	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)	
Leveling/Compensation Range	±4°	
Reference Working Distance (300LUX)	25m/ 85ft	20m/ 65ft
Reference Working Distance (Line with Detector)	40-60m / 130-197ft	
Power Source (Optional)	Lithium battery / 4×"AA" (LR6) / Directly input charging	
Reference Operating Time: All laser beam on (with 4 x 1500mAh LR6 Battery)	About 4 Hours	About 7 Hours
Reference Operating Time: All laser beam on (with 7.4V/1500mAh Lithium Battery)	About 7 Hours	About 12 Hours
Mount Size	1/4"-20 & 5/8"-11	
IP Rating	IP54	
Operation Temperature Range	-10°C to 45°C	
Storage Temperature Range	-20°C to 60°C	

### 3 x 360° Self-leveling Cross Line Laser Level

Model	603CG (Green Beams)	603CR (Red Beams)
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), < 1mW	
Laser Wavelength	505-520nm	635-660nm
Leveling Accuracy	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)	
Horizontal/Vertical Accuracy	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)	
Leveling/Compensation Range	±4°	
Reference Working Distance (300LUX)	25m/ 85ft	20m/ 65ft
Reference Working Distance (Line with Detector)	40-60m / 130-197ft	
Power Source (Optional)	Lithium battery / 4×"AA" (LR6) / Directly input charging	
Reference Operating Time: All laser beam on (with 4 x 1500mAh LR6 Battery)	About 2 Hours	About 5.5 Hours
Reference Operating Time: All laser beam on	About 7 Hours (with 7.4V/2600mAh Lithium Battery)	About 10 Hours (with 7.4V/1500mAh Lithium Battery)
Mount Size	1/4"-20 & 5/8"-11	
IP Rating	IP54	
Operation Temperature Range	-10°C to 45°C	
Storage Temperature Range	-20°C to 60°C	

**Note:**

- Appearance and specifications may differ due to product improvement.
- Working distance varies depending on the operating environment.

- When use with receiver for a larger working range, it's necessary to turn on the pulse mode.
- This product is compatible with AA batteries and lithium battery, please check the contents of the package according to the dealer's description.

## Warranty

The laser tool passed rigorous and comprehensive product inspection. We are confident of the quality of our products and offer outstanding guarantee for professional users of the products.

### **We offer One Year Limited Warranty from date of purchasing provided that:**

- Proof of purchase
- Fair wear and tear
- Have not repaired by unauthorized persons
- Has not been misused

Defective products will be repaired or replaced, free of charge or at our discretion, if sent together with proof of purchase to our authorized distributor(s).

### **This Warranty does not cover:**

- Faults caused by accidental damage
- Failure to use according to manufacturers' instructions
- Defects caused by maintenance or renovation without our authorization
- Calibration and care are not covered by warranty

### **Note:**

- To the extent permitted by law, we shall not be liable under this Warranty for indirect or consequential loss resulting from faults in this product.
- Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty.
- This warranty is limited to purchased customers, and is not permitted to transfer this warranty to other third parties.
- This Warranty may not be varied without our authorization.

Please scan the QR code to register this product and enjoy 2-year warranty.

If you encounter any question or confusion about the product, please feel free to contact us:

**[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)**

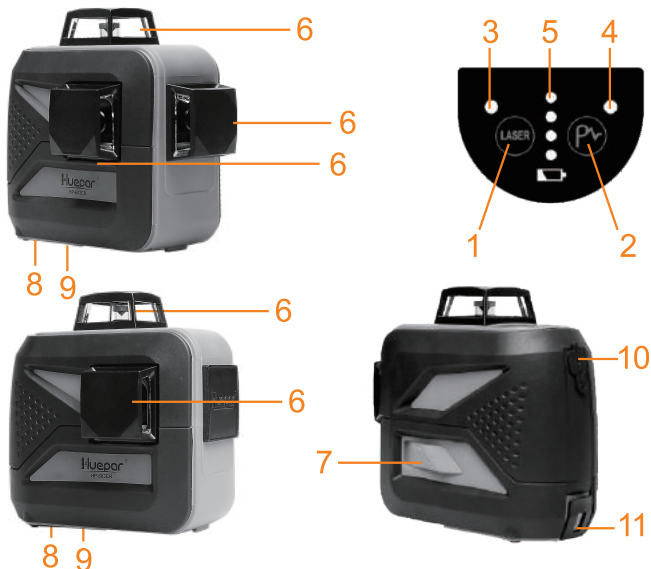


Vielen Dank, dass Sie Huepar 360° Kreuzlinienlaser ausgewählt haben.

Bitte nehmen Sie einige Zeit, um die Anweisung vertraut zu machen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

- **Produktübersicht**
- **Sicherheitshinweise**
- **Batterie Benutzung & Sicherheit**
- **Betrieb & LED-Anzeigen**
- **Selbstnivellierung und Manueller Modus**
- **Pulsmodus(Verwenden Sie mit Detektor)**
- **Produktspezifikationen**
- **Garantie**

## Produktübersicht



1. Operations Umschalttaste
2. Umschalttaste für Pulsmodus / Energiesparmodus
3. Strom Anzeige
4. Pulsmodus Anzeige
5. Batteriestands Anzeige
6. Vertikales / Horizontales Laserfenster
7. Pendel / Transit Lock
8. 5/8 " - 11 Gewindebohrung
9. 1/4 " - 20 Gewindebohrung
10. Ladeanschluss (Lithium-Batterie)
11. Batterieabdeckung



## Sicherheitshinweise

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, bitte lesen Sie sorgfältig und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und die Benutzerhandbuch. Wenn Sie diese nicht lesen und befolgen, kann die Garantie ungültig werden.

### **WARNUNG!**

Klasse 2 Laserprodukt  
ENTSPRICHT CFR 1040.10 UND 1040.11  
Max. Leistungsabgabe: <1mW  
Wellenlänge: 505nm-660nm

### **LASERSTRAHLUNG:**

**NICHT IN DEN STRAHL STARREN.**

**KEIN AUGENKONTAKT.**

**VERMEIDEN SIE DURCH OPTISCHEN**

**INSTRUMENTEN IN DEN STRAHL ZU STARREN.**



IEC/EN60825-1: 2014

### **BEACHTUNG:**

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Lasergerät in Betrieb nehmen. Entfernen Sie keine Etiketten vom Werkzeug.

- Während das Produkt in Betrieb ist, achten Sie darauf, Ihre Augen nicht dem emittierenden Laserstrahl(grüne / rote Lichtquelle) auszusetzen. Längere Exposition gegenüber einem Laserstrahl kann für Ihre Augen gefährlich sein.
- Versuchen Sie nicht, den Laserstrahl durch optische Hilfsmittel wie Teleskope zu beobachten, da dies zu schweren Augenverletzungen führen kann.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Laser nicht. Das Ändern des Werkzeugs kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.
- Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern oder lassen Sie nicht Kinder den Laser bedienen. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- Strahlenexposition eines Lasers der Klasse 2 gilt als sicher für maximal 2 Sekunden. Lidschlag bietet normalerweise einen ausreichenden Schutz.

- Die folgenden Etiketten- / Druckmuster sind auf dem Produkt angebracht, um die Laserklasse zu Ihrer Bequemlichkeit und Sicherheit zu informieren.



## Bedienungsanleitung, Wartung und Pflege

- Wenn es nicht verwendet wird, bitte schalten Sie das Werkzeug aus und legen die Pendelarretierung in ihrer gesperrter Position.
- Das Lasergerät wird schon in der Fabrik auf die Genauigkeit spezifiziert abgedichtet und kalibriert. Es wird empfohlen, eine Genauigkeitsüberprüfung vor der ersten Verwendung und regelmäßigen Überprüfungen während der zukünftigen Verwendung durchzuführen, insbesondere für präzises Anlegen.
- Bewahren Sie das Lasergerät nicht in direktem Sonnenlicht auf oder setzen Sie nicht es hohen Temperaturen aus. Das Gehäuse und einige interne Teile sind aus Kunststoff hergestellt und bei hohen Temperaturen verformt werden können.
- Äußere Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Obwohl diese Teile lösungsmittelbeständig sind, verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit aus dem Werkzeug vor der Lagerung zu entfernen.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll.

## Batterie Benutzung & Sicherheit

**Dieses Produkt ist kompatibel mit AA-Batterien und Lithium-Batterien. Je nach Wahl des Händlers kann dieser mit AA-Batterien oder Lithium-Batterien ausgestattet sein. Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets gemäß der Beschreibung des Händlers.**

### **Sicherheit von Lithiumbatterien:**

- Bitte verwenden Sie das Ladegerät oder den Adapter des Herstellers.
- Jede Ladezeit beträgt ca. 3-4 Stunden, aber nicht mehr als 24 Stunden.
- Bitte laden Sie den Akku innerhalb von 24 Stunden auf, wenn der schwache Akku oder das Laser-Tool wegen zu geringer Leistung ausfällt.
- Die beste Ladetemperatur: 0 °C bis 20 °C (32 °F -68 °F)
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte alle 3 Monate auf, jede Ladezeit beträgt nicht weniger als 6 Stunden.

### **AA Batterie Sicherheit:**

- Achten Sie auf die Position des Pluspols und Minuspols.
- Ersetzen Sie neue Alkali-Batterien anstelle von Kohlebatterien. Die Batteriekapazität sollte jeweils mehr als 1500mAh betragen.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Ersetzen Sie alle gleichzeitig durch neue Batterien derselben Marke und desselben Typs.

**Hinweis: Vermeiden Sie, das Gerät aufzuladen, ohne die Alkalibatterien zu entfernen.**


### **Beachtung:**

- Halten Sie den Akku von Kindern und Haustieren fern.
- Laden Sie nicht unbeaufsichtigt auf.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie das Gerät bitte vollständig auf und lagern es in einer trockenen Umgebung.
- Laden oder lagern Sie niemals die Batterien in Ihrem Auto. Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe von Wärmequellen (wie z. B. einem Ofen) liegen. Extreme Temperaturen (niedrig oder hoch) können die Batterie zünden und ein Feuer verursachen.


- Bei (Batterieelektrolyten-)Hautkontakt sofort mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt 15 Minuten lang mit Wasser spülen und sofort Notfallversorgung suchen.
- Setzen Sie die Batterie sofort ab, wenn die Batterie abnormal / deformiert ist (ein ungewöhnlicher Geruch, Erwärmung, Farbe- oder Formänderung o.Ä.). Bitte kontaktieren Sie den Hersteller, um es zu ersetzen.
- Entsorgen Sie die Batterien immer gemäß den örtlichen Gesetzesvorschriften.
- Bitte recyceln Sie gemäß WEEE-Richtlinie und der lokalen Verordnungen für die Sammlung und Entsorgung von Elektronik-Altgeräten.

## Betrieb & LED-Anzeigen


### Schalten Sie das Lasergerät Ein:

- Methode 1: Schieben Sie das Pendel in die entspernte Position, schalten Sie die horizontale Linie und den Selbstnivellierungsmodus ein. Der Selbstnivellierungsmodus ist standardmäßig aktiviert.
- Methode 2: Wenn sich das Pendel in gesperrter Position befindet, drücken Sie  und halten Sie es mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um das Laserwerkzeug einzuschalten. Der manuelle Modus ist standardmäßig aktiviert.

### Linienwechsel:

- Drücken Sie kurz , um die Zusammensetzung der verschiedenen Laserlinien zu ändern.

### In den Pulsmodus wechseln:

- Kurzes Drücken von , um den Pulsmodus einzuschalten, die Pulsmodusanzeige leuchtet auf.


**Hinweis:** Laserniveau kann mit Laserdetektor arbeiten, um Arbeitsbereich unter Impulsmodus zu erweitern.

## **Schalten Sie das Lasergerät Aus:**

### **Wenn sich das Laserwerkzeug im selbstnivellierenden Modus befindet:**

- Schieben Sie das Pendel in die gesperrte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

### **Wenn sich das Laserwerkzeug im manuellen Modus befindet:**

- Methode 1: Schieben Sie das Pendel in die entsperrte Position und schieben Sie das Pendel dann wieder in die gesperrte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.
- Methode 2: Wenn sich das Pendel in der gesperrten Position befindet, drücken Sie mehrmals kurz auf , bis alle Laserstrahlen ausgeschaltet sind, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

**Hinweis:** Der Laser kann nur ausgeschaltet werden, wenn sich das Pendel / Transit-Schalter in seiner Gesperrten Position befindet.

### **Batterie-Volumenanzeige**

- Nach dem Einschalten wird die aktuelle Batteriekapazität auf dem Tastenfeld angezeigt, die von 1 bis 4 Batterieanzeige reicht.
- Wenn nur eine Batterieanzeige aufleuchtet, ist die Batterie schwach und muss aufgeladen werden. Wenn alle 4 Batterieanzeigen aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen.
- Die 4 Batterieverbrauchsanzeigen blinken beim Laden abwechselnd auf; Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchten alle 4 Batterieanzeigen auf und hören auf zu blinken.

**Hinweis:** Das Laserwerkzeug kann während des Ladevorgangs arbeiten, auch wenn die Batterie aus dem Laserlevel herausgenommen wird.

## **Selbstnivellierung und Manueller Modus**

### **Selbstnivellierungsmodus:**

- ist aktiviert, wenn das Pendel / Transit in die Entsperrte Position geschaltet wird.

- Der / die Laserstrahl (e) blinken schnell, wenn sich das Werkzeug außerhalb des Selbstnivellierbereichs befindet ( $\pm 4^\circ$ ).

**Hinweis:** Wenn Sie den Selbstnivellierungsmodus verwenden, stellen Sie das Laserwerkzeug auf eine ebene Fläche.

### **Manueller-/ Neigungsmodus:**

- ist aktiviert, wenn das Pendel / Transit in die gesperrte Position geschaltet wird.
- kann das Lasergerät in verschiedenen Winkeln positionieren, um nicht horizontale Linien oder Punkte zu projizieren.
- Der / die Laserstrahl (e) blinken etwa alle 3-5 Sekunden, um den Benutzer zu benachrichtigen.

**Hinweis:** Der Laserstrahl, der im Manuell-Modus projiziert wird, kann nicht als horizontale oder vertikale Referenz verwendet werden.

### **Pulsmodus(Verwenden Sie mit Detektor)**

- Im Pulsmodus kann das Lasergerät mit einem Laserdetektor arbeiten, um in einer helleren Umgebung oder einem größeren Arbeitsabstand zu arbeiten.
- Schalten Sie das Laserwerkzeug ein, drücken Sie kurz  $\text{Pv}$  , um den Pulsmodus einzuschalten, und die Pulsmodusanzeige leuchtet auf. Der Laserstrahl ist im Pulsmodus gedimmt.
- Drücken Sie erneut  $\text{Pv}$  , um in den Normalmodus zurückzukehren. Die Pulsmodusanzeige erlischt und die Helligkeit der Laserlinie kehrt zum Normalzustand zurück.

**Hinweis:** Bei Verwendung des Empfängers muss der Impulsmodus aktiviert werden

# Produktspezifikationen

## 2 x 360° Selbstnivellierender Kreuzlinielaser

Modell	602CG (Grün Strahl)	602CR (Rot Strahl)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1/2007), <1mW	
Laserwellenlänge	505-520nm	635-660nm
Nivellierungsgenauigkeit	±3mm/10m	
Horizontale / Vertikale Genauigkeit	±3mm/10m	
Nivellierungs-/Kompensationsbereich	±4°	
Referenz Arbeitsabstand (300LUX)	25m	20m
Referenz Arbeitsabstand (Linie mit Detektor)	40-60m	
Energiequelle (Wahlweise)	Lithium Batterie / 4×"AA" (LR6) / Direkter Anschluss an die Stromversorgung	
Referenz Betriebszeit: Alle Laserstrahl an (mit 4 x 1500mAh AA Batterie)	Ungefähr 4 Stunden	Ungefähr 7 Stunden
Referenz Betriebszeit: Alle Laserstrahl an (mit 7,4V / 1500mAh Lithium Batterie)	Ungefähr 7 Stunden	Ungefähr 12 Stunden
Gewindebohrung	1/4"-20 & 5/8"-11	
IP-Bewertung	IP54	
Betriebstemperaturbereich	Zwischen -10°C nach 45°C	
Lagertemperaturbereich	Zwischen -20°C nach 60°C	

### 3 x 360° Selbstnivellierender Kreuzlinielaser

Modell	603CG (Grün Strahl)	603CR (Rot Strahl)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1/2007), <1mW	
Laserwellenlänge	505-520nm	635-660nm
Nivellierungsgenauigkeit	±3mm/10m	
Horizontale / Vertikale Genauigkeit	±3mm/10m	
Nivellierungs-/Kompensationsbereich	±4°	
Referenz Arbeitsabstand (300LUX)	25m	20m
Referenz Arbeitsabstand (Linie mit Detektor)	40-60m	
Energiequelle (Wahlweise)	Lithium Batterie / 4×"AA" (LR6) / Direkter Anschluss an die Stromversorgung	
Referenz Betriebszeit: Alle Laserstrahl an (mit 4 x 1500mAh AA Batterie)	Ungefähr 2 Stunden	Ungefähr 5,5 Stunden
Referenz Betriebszeit: Alle Laserstrahl an	Ungefähr 7 Stunden (mit 7,4V / 2600mAh Lithium Batterie)	Ungefähr 10 Stunden (mit 7,4V / 1500mAh Lithium Batterie)
Gewindebohrung	1/4"-20 & 5/8"-11	
IP-Bewertung	IP54	
Betriebstemperaturbereich	Zwischen -10°C nach 45°C	
Lagertemperaturbereich	Zwischen -20°C nach 60°C	

#### Hinweis:

- Aussehen und Spezifikationen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.
- Arbeitsabstand variiert abhängig von der Betriebsumgebung.



- Wenn der Detektor für einen größeren Arbeitsbereich verwendet wird, muss der Impulsmodus eingeschaltet werden.
- Dieses Produkt ist kompatibel mit AA-Batterien und Lithium-Batterien, bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung gemäß der Beschreibung des Händlers.

## Garantie

Das Lasergerät bestand eine strenge und umfassende Produktinspektion. Wir sind von der Qualität unserer Produkte überzeugt und bieten eine hervorragende Garantie für professionelle Anwender der Produkte.

**Wir bieten eine einjährige beschränkte Garantie ab Kaufdatum, vorausgesetzt, dass:**

- Kaufbelegvorhandensein
- Normale Abnutzung
- Nicht von Unbefugten repariert worden sein
- Nicht missbraucht wurde.

Defekte Produkte werden kostenlos oder nach unserem Ermessen repariert oder ersetzt, wenn sie zusammen mit dem Kaufbeleg an unseren autorisierten Händler gesendet werden.

**Diese Garantie deckt nicht ab:**

- Fehler durch versehentliche Beschädigung
- Verwendung nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers
- Defekt, der durch Wartung oder Renovierung ohne unsere Genehmigung verursacht wurden
- Kalibrierung und Pflege

**Hinweis:**

- Soweit gesetzlich zulässig, haften wir im Rahmen dieser Garantie nicht für indirekte oder Folgeschäden, die durch Fehler an diesem Produkt entstehen.
- Die Reparatur oder der Austausch unter dieser Garantie hat keinen Einfluss auf das Ablaufdatum der Garantie.

- Diese Garantie ist auf kaufende Kunden beschränkt und es ist nicht gestattet, diese Garantie auf andere Dritte zu übertragen.
- Diese Garantie darf nicht ohne unsere Genehmigung geändert werden.

Bitte scannen Sie den QR-Code, um dieses Produkt zu registrieren und genießen Sie 2 Jahre Garantie.

Wenn Sie Fragen oder Unklarheiten bezüglich des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an uns:  
**support@huepar.com**

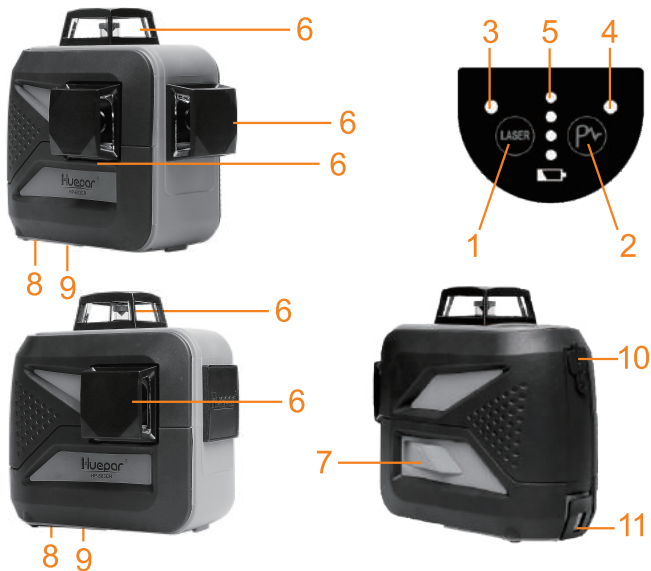


Merci d'avoir choisi Huepar Niveau Laser Croisé Auto-nivelant à 360°.

Veillez prendre le temps de vous familiariser avec les instructions avant d'utiliser ce produit.

- **Composition**
- **Précautions de Sécurité**
- **Utilisation & Sécurité de la Batterie**
- **Opération & Indications de LED**
- **Mode d'auto-nivellement et d'inclinaison**
- **Mode d'impulsion(Utiliser avec le Détecteur)**
- **Spécification du Produit**
- **Garantie**

## Composition



1. Bouton d'opération
2. Bouton de mode d'impulsion / économie d'énergie
3. Indicateur de puissance
4. Indicateur de mode d'impulsion
5. Indicateur de batterie
6. Fenêtre Laser Verticale / Horizontale
7. Verrou Pendule / Transit
8. Montage Fileté 5/8"-11
9. Montage Fileté 1/4"-20
10. Port de charge (batterie au lithium)
11. Couvercle du compartiment de la batterie

## Précautions de Sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les précautions de sécurité et le mode d'emploi. Sinon, vous ne bénéficieriez pas de votre garantie.

### **ATTENTION!**

PRODUIT LASER DE CLASSE 2  
CONFORME AUX CFR 1040.10 ET 1040.11

Puissance maxi: <1mW

Longueur d'onde: 505nm-660nm

### **LASER RADIATION:**

**NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT**

**LE FAISCEAU LASER.**

**NE VISEZ PAS LES YEUX**

**ÉVITEZ LA VUE AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.**

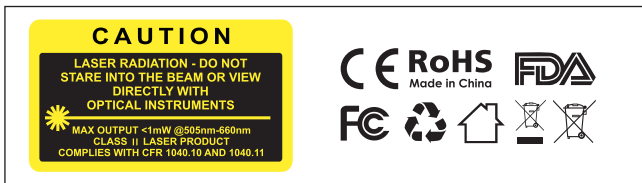


IEC/EN60825-1: 2014

### **ATTENTION:**

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les précautions de sécurité et le mode d'emploi. Ne retirez aucune étiquette de l'outil.

- Ne pas viser les yeux aux faisceaux laser (source de lumière verte / rouge). L'exposition aux faisceaux laser pendant une période prolongée pourrait endommager votre vue.
- Ne regardez pas les faisceaux laser avec d'autres instruments optiques, comme un objectif ou des jumelles. Vous pourriez endommager votre vue.
- Ne pas démonter, modifier ou réparer le Huepar produit. Le laser émettre pourrait être nocif pour votre santé. La modification du produit augmente les risques de blessures oculaires.
- Ne laissez pas le Huepar niveau laser à portée des jeunes enfants.
- Une exposition au faisceau d'un laser de classe 2 est considérée pendant un maximum de 2 secondes. Les réflexes de paupière fournissent normalement une protection adéquate.
- Les étiquette suivants sont placés sur le surface pour vous informer la classe de laser en vue de la commodité et la sécurité de notre clients.



## Mode d'utilisation, Soins et Entretien

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez l'outil et assurez le pendule en position verrouillée.
- L'outil laser est scellé et calibré à l'usine à la précision spécifiée. Il est recommandé d'effectuer un contrôle de précision avant sa première utilisation et des contrôles périodiques lors d'une utilisation ultérieure, en particulier pour des mises en page précises.
- Ne conservez pas l'outil laser à la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des températures élevées. Le boîtier et certaines parties internes sont en plastique et peuvent se déformer à haute température.
- Essuyez doucement la surface avec un chiffon doux et humide. Bien que ces pièces soient résistantes aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour retirer l'humidité de l'outil avant de le ranger.
- Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

## Utilisation & Sécurité de la Batterie

Ce produit est compatible avec les piles AA et les pile au lithium. Selon le choix du revendeur, il peut être équipé de piles AA ou de pile au lithium. Veuillez vérifier le contenu de l'emballage conformément à la description du revendeur.

### Sécurité de la Batterie au lithium:

- Veuillez utiliser le chargeur ou l'adaptateur fourni par le fabricant.
- Le chargement chaque fois est d'environ 3-4 heures, mais pas supérieur à 24 heures.

- Veuillez recharger dans les 24 heures lorsque la batterie faible ou l'outil laser s'éteint à cause d'une faible puissance.
- La meilleure température de chargement: 0 °C à 20 °C (32 °F - 68 °F)
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez la recharger tous les 3 mois, chaque temps de charge ne doit pas être inférieur à 4 heures.

### **Sécurité de la AA Batterie:**

- Veuillez faire attention à la position du pôle positif et du pôle négatif.
- Veuillez utiliser des piles rechargeables de grande capacité ou une pile alcaline de plus de 1500 mAh pour chaque remplacement de piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes. Remplacez-les tous en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.


### **Attention:**

- Gardez la batterie hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne chargez pas l'article sans surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez charger et retirer complètement la batterie. Veuillez stocker la batterie dans un environnement sec et à température ambiante.
- Ne chargez et ne rangez jamais les piles dans votre voiture. Ne laissez pas la batterie près d'une source de chaleur (comme une cuisinière). Des températures extrêmes (faibles ou élevées) peuvent enflammer la batterie et provoquer un incendie.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux ou de la peau, rincez abondamment à l'eau pour 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin, en cas d'ingestion.
- Cessez de l'utiliser les piles si la batterie est anormale/ déformée (émettre une odeur inhabituelle, se sentir chaude, changer de couleur ou de forme, ou sembler anormale d'une autre manière). Veuillez consulter le revendeur qui vous dira où envoyer l'appareil pour réparation.
- Toujours jeter les piles aux lois de recyclage locales.

- Lorsque vous jetez la piles au lithium, conformez-vous aux lois de recyclage locales.

## Opération & Indications de LED


### Allumez l'outil laser:

- Méthode 1: Faites glisser le pendule en position déverrouillée pour allumer l'outil laser. Le mode de mise à niveau automatique est activé par défaut.
- Méthode 2: Lorsque le pendule est en position verrouillée, appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes pour activer l'outil laser. Le mode manuel est activé par défaut.

### Changement des lignes:

- Appuyez brièvement sur  pour changer la composition des différentes lignes laser.

### Passage au Mode d'impulsion:

- Appuyez brièvement sur  pour activer le mode Pulse, l'indicateur de mode d'impulsion s'allume.


**Remarque:** Dans le mode d'impulsion, Le niveau laser pourrait être utilisé en association avec le récepteur laser.

### Éteignez l'outil laser:

#### Si l'outil laser est en mode auto-nivellement:

- Glissez le pendule à la position verrouillée pour éteindre l'outil laser.

#### Si l'outil laser est en mode manuel:

- Méthode 1: Faites glisser le pendule jusqu'à la position déverrouillée, puis faites de nouveau glisser le pendule dans la position verrouillée pour désactiver l'outil laser.
- Méthode 2: Lorsque le pendule est en position verrouillée, appuyez brièvement plusieurs fois sur  jusqu'à ce que tous les faisceaux laser soient éteints pour éteindre l'outil laser.

**Remarque:** le niveau laser ne peut être désactivé que lorsque le pendule / transit dans sa position verrouillée.



### **Indicateur de volume de la batterie:**

- Après la mise sous tension, le volume actuel de la batterie sera affiché sur le clavier, de 1 à 4 indicateurs de batterie.
- Lorsque seulement 1 indicateur de batterie s'allume, la batterie est faible et doit être rechargée; Lorsque les 4 indicateurs de batterie s'allument, la batterie est complètement chargée.
- Les 4 indicateurs de consommation de la batterie clignoteront à leur tour pendant la charge; Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les 4 indicateurs de batterie s'allument et cessent de clignoter.

**Remarque:** l'outil laser est capable de fonctionner pendant le chargement, même si vous retirez la batterie du niveau laser.

## **Mode d'auto-nivellement et d'inclinaison**

### **Mode d'auto-nivellement:**

- est activé lorsque le pendule est mis en position déverrouillée.
- Le rayon laser clignote rapidement lorsque l'outil est en dehors de la plage d'autonivellement ( $\pm 4^\circ$ ).



**Remarque:** Lorsque vous utilisez le mode Auto-nivellement, placez cet outil laser sur une surface plane.

### **Mode Manuel/ d'inclinaison:**

- est activé lorsque le pendule est mis en position verrouillée.
- est activé pour positionner l'outil laser sous différents angles afin de projeter des lignes droites ou des points non horizontaux.
- Les faisceaux laser clignoteront environ toutes les 3-5 secondes pour vous informer.

**Remarque:** Les faisceaux laser projetés en mode manuel ne peuvent pas être utilisés comme référence horizontale ou verticale dans la nature.

## Mode d'impulsion (Utiliser avec le Détecteur)

- Dans la mode d'impulsion, Le niveau laser pourrait être utilisé en association avec le récepteur laser dans un environnement plus lumineux ou sur une distance de travail plus importante.
- Allumez l'outil laser, appuyez brièvement sur  pour activer le mode impulsion et l'indicateur du mode impulsion s'allumera. Le faisceau laser est plus faible en mode impulsion.
- Appuyez de nouveau sur  pour revenir au mode normal, le voyant du mode impulsion s'éteindra et la luminosité de la ligne laser redeviendra normale.

**Remarque:** Il est nécessaire d'activer le mode impulsion lorsqu'il est utilisé avec un récepteur

## Spécification du Produit

### 2 x 360° Niveau Laser Croisé Auto-nivelant

Modèle	602CG (Faisceaux Verts)	602CR (Faisceaux Rouges)
Class de Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longueur d'onde	505-520nm	635-660nm
Précision du nivellement	±3mm/10m	
Précision Horizontal/Vertical	±3mm/10m	
Gamme de nivellement/compensation	±4°	
Distance de travail de référence (300LUX)	25m	20m
Distance de travail de référence (Ligne avec détecteur)	40-60m	
Alimentation(Optionnel)	batterie au lithium / 4×"AA" (LR6) / Directement entrée charge	
Temps de fonctionnement de Référence: Tout faisceau laser sur (avec 4 x Batterie AA 1500mAh)	Environ 4 Heures	Environ 7 Heures
Temps de fonctionnement de Référence: Tout faisceau laser sur (avec Batterie au lithium de 7,4V / 1500mAh)	Environ 7 Heures	Environ 12 Heures
Jonction à vis	1/4"-20 & 5/8"-11	
Classe de Étanche / Anti-poussière	IP54	
Température de fonctionnement	Entre -10°C et 45°C	
Température de stockage	Entre -20°C et 60°C	

### 3 x 360° Niveau Laser Croisé Auto-nivelant

Modèle	603CG (Faisceaux Verts)	603CR (Faisceaux Rouges)
Class de Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longueur d'onde	505-520nm	635-660nm
Précision du nivellement	±3mm/10m	
Précision Horizontal/Vertical	±3mm/10m	
Gamme de nivellement/compensation	±4°	
Distance de travail de référence (300LUX)	25m	20m
Distance de travail de référence (Ligne avec détecteur)	40-60m	
Alimentation(Optional)	Batterie au lithium / 4x"AA" (LR6) / Directement entrée charge	
Temps de fonctionnement de Référence: Tout faisceau laser sur (avec 4 x Batterie AA 1500mAh)	Environ 2 Heures	Environ 5,5 Heures
Temps de fonctionnement de Référence: Tout faisceau laser sur	Environ 7 Heures (avec Batterie au lithium de 7,4V / 2600mAh)	Environ 10 Heures (avec Batterie au lithium de 7,4V / 1500mAh)
Jonction à vis	1/4"-20 & 5/8"-11	
Classe de Étanche / Anti-poussière	IP54	
Température de fonctionnement	Entre -10°C et 45°C	
Température de stockage	Entre -20°C et 60°C	

**Remarque:**

- L'apparence et les caractéristiques pourraient varier en raison de l'amélioration du produit.
- La distance de travail peuvent dépendre des conditions météorologiques, ainsi que de l'aspect de surface, de la taille, de la forme ou d'autres caractéristiques.
- Lorsqu'il est utilisé avec un récepteur pour une plage de travail plus grande, il est nécessaire d'activer le mode d'impulsion.
- Ce produit est compatible avec les piles AA et les pile au lithium. Veuillez vérifier le contenu de l'emballage conformément à la description du revendeur.

## Garantie

L'outil laser a passé une inspection de produit rigoureuse et complète. Nous avons confiance à la qualité de nos produits et offrons une garantie exceptionnelle aux clients professionnels.

**Nous offrons une garantie limitée d'Une année à compter de la date d'achat, à condition que:**

- Preuve d'achat
- Usure normale
- Sans réparation non-autorisé
- Sans mauvais usage et mauvais traitement

Si la situation le permet, nous effectuerons une réparation gratuite ou un remplacement avec le produit retourné et preuve d'achat fourni à notre distributeur.

**Cette Garantie ne couvre pas:**

- Les défauts et les dommages causés par une utilisation autre que l'utilisation normale et habituelle de l'équipement
- Défaut au cours de l'utilisation selon les instructions du fabricant
- Défauts causés par le démontage, la réparation, l'altération ou la modification non autorisés.
- L'étalonnage et l'entretien ne sont pas inclus.

**Remarque:**

- Nous ne devons pas être tenue responsable de tous dommages indirects, spéciaux, fortuits ou de dommages punitifs découlant de, ou résultant de, ou en liaison avec cette garantie limitée, ou le produit, soit que les dommages soient prévisibles ou imprévisibles.
- La réparation ou le remplacement sous cette garantie n'aura pas l'incidence sur la date d'expiration de la garantie.
- En règle générale, le politique de garantie qualifient expressément cette garantie de non cessibles aux autres, limitée au client qui passez la commande.
- Sans autorisation, cette garantie ne peut pas être modifiée.

Tant que les clients signent comme membre (inscription gratuite), vous pourriez bénéficier d'une garantie jusqu'à 24 mois (12 mois supplémentaires) à la mise à jour.

Veillez scanner le code QR ci-dessus pour acquérir votre priorité. n'hésitez pas à nous contacter:

**support@huepar.com**

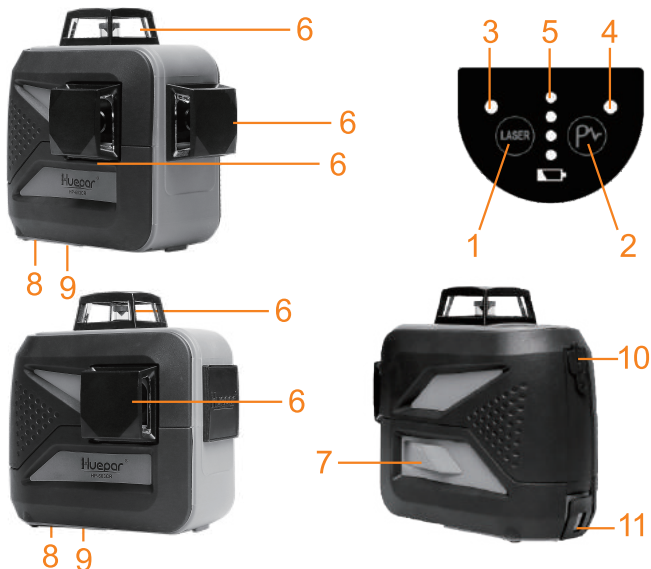


Grazie per aver scelto Huepar Livella Laser Croce Autolivellante a 360°.

Prima di utilizzare questo prodotto, si deve familiarizzare con le istruzioni con un po' di tempo.

- **Panoramica del Prodotto**
- **Istruzioni di Sicurezza**
- **Uso & Sicurezza della Batteria**
- **Modalità Operative**
- **Modalità Autolivellante e Manuale**
- **Modalità Impulsiva (Utilizzare con Rilevatore)**
- **Specifiche di Prodotto**
- **Garanzia**

## Panoramica del Prodotto



1. Pulsante di Operazione
2. Pulsante Impulso / Risparmio energetico
3. Indicatore di Energia
4. Indicatore della Modalità Impulsiva
5. Indicatore della Batteria
6. Finestra Laser Verticale / Orizzontale
7. Blocco Pendolo / Transitò
8. Attacco Filettato 5/8 "-20
9. Attacco Filettato 1/4 "-20
10. Porta di Ricarica (Batteria al litio)
11. Coperchio della Batteria



## Istruzioni di Sicurezza

Leggere attentamente, rispettare le istruzioni di sicurezza e il manuale utente prima di utilizzare questo prodotto. La mancata lettura e un uso improprio possono invalidare la garanzia.

### **AVVERTIMENTO!**

CLASSE II PRODOTTO LASER  
CONFORME AL CFR 1040.10 E 1040.11  
Potenza massima in uscita: <math>< 1\text{mW}</math>  
Lunghezza d'onda: 505nm-660nm

### **RADIAZIONE LASER:**

**NON FISSARE IN FASCIO.**

**NON ESPOSIZIONE DIRETTA DELL'OCCHIO.**

**VISTA DELL'ACOSSO CON STRUMENTI OTTICI.**

**EVITARE DI VISUALIZZARE CON STRUMENTI OTTICI.**

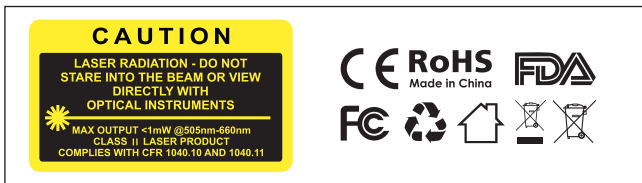


IEC/EN60825-1: 2014

### **ATTENZIONE:**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo strumento laser. Non rimuovere alcuna etichetta dallo strumento.

- Mentre il prodotto è in funzione, fare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emittente (luce verde / rossa). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato può essere pericolosa per gli occhi.
- Non tentare di visualizzare il raggio laser con strumenti ottici come i telescopi poiché potrebbero verificarsi gravi lesioni agli occhi.
- Non smontare o modificare il laser in alcun modo. La modifica dello strumento può provocare un'esposizione laser pericolosa.
- Non utilizzare il laser intorno ai bambini o consentire ai bambini di azionare il laser. Possono causare gravi lesioni oculari.
- Un'esposizione al raggio di un laser di Classe 2 è considerata sicura per un massimo di 2 secondi. I riflessi delle palpebre forniranno una normale protezione adeguata.
- I seguenti campioni di etichetta / stampa sono posizionati sul prodotto per informare della classe laser per comodità e sicurezza.



## Guida per l'utente, manutenzione e cura

- Quando non in uso, spegnere lo strumento e posizionare il blocco del pendolo nella posizione di blocco.
- Lo strumento laser è sigillato e già calibrato alla precisione da specifiche. Si consiglia di eseguire un controllo di precisione prima del suo primo utilizzo e controlli periodici durante l'uso futuro, specialmente per layout precisi.
- Non conservare lo strumento laser alla luce diretta del sole o esporlo a temperature elevate. L'alloggiamento e alcune parti interne sono in plastica e possono deformarsi a temperature elevate.
- Le parti esterne in plastica possono essere pulite con un panno umido. Sebbene queste parti siano resistenti ai solventi, **NON** utilizzare **MAI** solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.
- Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.

## Usò & Sicurezza della Batteria

**Questo prodotto è compatibile con batterie AA e batterie al litio. A seconda della scelta del rivenditore, può essere dotato di batterie AA o batterie al litio. Si prega di controllare il contenuto del pacchetto in base alla descrizione del rivenditore.**

### Sicurezza della Batteria agli ioni di litio:

- Utilizzare il caricabatterie o l'adattatore forniti dal produttore.
- Ogni tempo di ricarica è di circa 3-4 ore, ma non più di 24 ore.

- Si prega di caricare in 24 ore quando la batteria scarica o lo strumento laser si spegne a causa della bassa potenza.
- La migliore temperatura di ricarica: da 0 °C a 20 °C (32 °F -68 °F).
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, si prega di caricarlo ogni 6 mesi, ogni tempo di ricarica non è inferiore a 4 ore.

#### **Sicurezza della Batteria AA:**

- Si prega di prestare attenzione alla posizione del polo positivo e negativo.
- Utilizzare batterie ricaricabili di grande capacità o batterie alcaline superiori a 1500 mAh ciascuna per sostituire le batterie.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Sostituirli tutti allo stesso tempo con nuove batterie della stessa marca e tipo.

**Nota:** evitare di caricare il dispositivo senza estrarre le batterie alcaline.


#### **Attenzione:**

- Tenere la batteria lontana da bambini e animali domestici.
- Non caricare senza sorveglianza.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, caricare completamente il dispositivo e conservarlo in un ambiente con temperatura ambiente asciutta.
- Non caricare o conservare mai le batterie all'interno dell'auto. Non lasciare la batteria vicino a una fonte di calore (come una stufa). Temperature estreme (basse o alte) potrebbero accendere la batteria e causare un incendio.
- Esposizione alla pelle (elettroliti batteria), sciacquare immediatamente con acqua. In caso di esposizione agli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti e cercare immediatamente le cure di emergenza.
- Interrompere immediatamente l'uso della batteria se la batteria è anormale / deformata (emette un odore insolito, si sente calda, cambia colore o forma o appare anormale in qualsiasi altro modo). Si prega di contattare il produttore per sostituirlo.
- Smaltire sempre le batterie secondo il codice locale.

- Riciclare conformemente alle disposizioni locali per la raccolta e lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici ai sensi della direttiva RAEE.

## Operazione & Indicatori LED


### Accendi lo strumento laser:

- Metodo 1: Far scorrere il pendolo sulla posizione sbloccata per accendere lo strumento laser. La modalità di autolivellamento è attivata per impostazione predefinita.
- Metodo 2: Quando il pendolo in posizione bloccata, premere  e tenere premuto per  $\geq 2$  secondi per accendere lo strumento laser. La modalità manuale è attivata per impostazione predefinita.

### Cambio di linea:

- Premere brevemente  ripetutamente per cambiare la composizione di diverse linee laser.

### Attivare la modalità Impulso:

- Premere brevemente  per attivare la modalità a impulsi, l'indicatore della modalità a impulsi si accenderà.


**Nota:** Il livella laser può funzionare con ricevitore laser in modalità impulso.

### Spegni lo strumento laser:

#### Se lo strumento laser è in modalità autolivellamento:

- Far scorrere il pendolo sulla posizione bloccata per spegnere lo strumento laser.

#### Se lo strumento laser è in modalità manuale:

- Metodo 1: far scorrere il pendolo sulla posizione sbloccata, quindi far scorrere nuovamente il pendolo sulla posizione bloccata per spegnere lo strumento laser.
- Metodo 2: Quando il pendolo si trova nella posizione bloccata, premere brevemente  diverse volte finché tutti i raggi laser non si spengono per spegnere lo strumento laser.

**Nota:** Il livella laser può essere disattivato solo quando il pendolo / il transito si trova nella posizione bloccata.

### **Indicatore del volume della batteria:**

- Dopo l'accensione, sul tastierino verrà visualizzato il volume corrente della batteria, compreso tra 1 e 4 indicatori della batteria.
- Quando si accende solo 1 indicatore della batteria, la batteria è scarica e necessita di essere ricaricata; Quando tutti e 4 gli indicatori della batteria si accendono, la batteria è completamente carica.
- I 4 indicatori del consumo della batteria lampeggeranno a turno durante la ricarica; Quando la batteria è completamente carica, tutti i 4 indicatori della batteria si accendono e smettono di lampeggiare.

**Nota:** lo strumento laser è in grado di funzionare durante la ricarica anche se si estrae la batteria dal livella laser.

## **Modalità Autolivellante e Manuale**

### **Modalità Autolivellante:**

- è abilitato quando il pendolo / il transito è commutato nella posizione sbloccata.
- I raggi laser lampeggiano rapidamente quando l'utensile è fuori dal campo di autolivellamento ( $\pm 4^\circ$ ).



**Nota:** quando si utilizza la modalità di autolivellamento, posizionare questo strumento laser su una superficie piana.

### **Modalità Manuale / Inclinazione:**

- è abilitato quando il pendolo / il transito viene portato nella posizione di blocco.
- è abilitato a posizionare lo strumento laser su vari angoli per proiettare linee o punti non livellati.
- Il raggio laser (s) lampeggia ogni 3-5 secondi per avvisare l'utente.

**Nota:** Il livella laser proiettati in modalità manuale non possono essere utilizzati come riferimento orizzontale o verticale in natura.

## Modalità Impulsiva (Utilizzare con Rilevatore)

- In modalità Impulso, lo strumento Laser può lavorare con un rilevatore laser per lavorare in un ambiente più luminoso o una distanza di lavoro più ampia.
- Accendere lo strumento laser, premere brevemente  per attivare la modalità a impulsi e l'indicatore della modalità a impulsi si illuminerà. Il raggio laser è più debole nella modalità a impulsi.
- Premere nuovamente  in modalità Normale, l'indicatore della modalità dell'impulso si spegne e la luminosità della linea laser ritorna normale.

**Nota:** È necessario attivare la modalità Impulso quando si utilizza con il ricevitore

## Specifiche di Prodotto

### 2 x 360° Livella Laser Croce

Modello	602CG (Raggi Verdi)	602CR (Raggi Rossi)
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Lunghezza d'onda del laser	505-520nm	635-660nm
Precisione di livellamento	±3mm/10m	
Precisione orizzontale/verticale	±3mm/10m	
Gamma di livellamento/compensazione	±4°	
Distanza di lavoro di riferimento (300LUX)	25m	20m
Distanza di lavoro di riferimento (linea con rilevatore)	40-60m	
Fonte di potere (Opzionale)	Batteria al litio / 4x"AA" (LR6) / Connessione diretta all'alimentazione	
Tempo di funzionamento riferimento: Tutto il raggio laser attivo (con 4 x Batteria AA 1500mAh)	Circa 4 Ore	Circa 7 Ore
Tempo di funzionamento riferimento: Tutto il raggio laser attivo (con Batteria al litio da 7,4 V / 1500 mAh)	Circa 7 Ore	Circa 12 Ore
Attacco Filettato	1/4"-20 & 5/8"-11	
Classificazione IP	IP54	
Intervallo operativo di temperatura	Tra -10°C e 45°C	
Temperatura di conservazione	Tra -20°C e 60°C	

### 3 x 360° Livella Laser Croce

Modello	603CG (Raggi Verdi)	603CR (Raggi Rossi)
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Lunghezza d'onda del laser	505-520nm	635-660nm
Precisione di livellamento	±3mm/10m	
Precisione orizzontale/verticale	±3mm/10m	
Gamma di livellamento/compensazione	±4°	
Distanza di lavoro di riferimento (300LUX)	25m	20m
Distanza di lavoro di riferimento (linea con rilevatore)	40-60m	
Fonte di potere (Opzionale)	Batteria al litio / 4×"AA" (LR6) / Connessione diretta all'alimentazione	
Tempo di funzionamento riferimento: Tutto il raggio laser attivo (con 4 x Batteria AA 1500mAh)	Circa 2 Ore	Circa 5,5 Ore
Tempo di funzionamento riferimento: Tutto il raggio laser attivo	Circa 7 Ore (con Batteria al litio da 7,4V / 2600mAh)	Circa 10 Ore (con Batteria al litio da 7,4V / 1500mAh)
Attacco Filettato	1/4"-20 & 5/8"-11	
Classificazione IP	IP54	
Intervallo operativo di temperatura	Tra -10°C e 45°C	
Temperatura di conservazione	Tra -20°C e 60°C	



**Nota:**

- Aspetto e specifiche possono differire a causa del miglioramento del prodotto.
- La distanza di lavoro varia a seconda dell'ambiente operativo.
- Quando si usa il ricevitore per un raggio di lavoro più ampio, è necessario attivare la modalità a impulsi.
- Questo prodotto è compatibile con batterie AA e batterie al litio, controllare il contenuto del pacco in base alla descrizione del rivenditore.

## Garanzia



Lo strumento laser ha superato un'ispezione del prodotto rigorosa e completa. Siamo sicuri della qualità dei nostri prodotti e offriamo una garanzia eccezionale per gli utenti professionali dei prodotti.

**Offriamo una garanzia limitata di un anno dalla data di acquisto a condizione che:**

- Prova d'acquisto
- Buona usura
- Non sono stati riparati da persone non autorizzate
- Non è stato utilizzato in modo improprio

I prodotti difettosi saranno riparati o sostituiti, gratuitamente a nostra discrezione, se inviati insieme alla prova d'acquisto ai nostri distributori autorizzati.

**Questa garanzia non copre:**

- Guasti causati da danni accidentali
- Mancato utilizzo secondo le istruzioni del produttore
- Difetti causati da manutenzione o ristrutturazione senza la nostra autorizzazione
- La calibrazione e la cura non sono coperti da garanzia

**Nota:**

- Nella misura consentita dalla legge, non saremo responsabili di questa garanzia per perdite indirette o consequenziali derivanti da errori in questo prodotto.
- La riparazione o la sostituzione in base a questa garanzia non influisce sulla data di scadenza della garanzia.
- Questa garanzia è limitata ai clienti acquistati e non è consentito trasferire questa garanzia ad altre terze parti.
- Questa garanzia non può essere modificata senza la nostra autorizzazione.

Si prega di scansionare il codice QR per registrare questo prodotto e godere di una garanzia di 2 anni.

Se incontri qualche domanda o confusione sul prodotto, non esitare a contattarci:

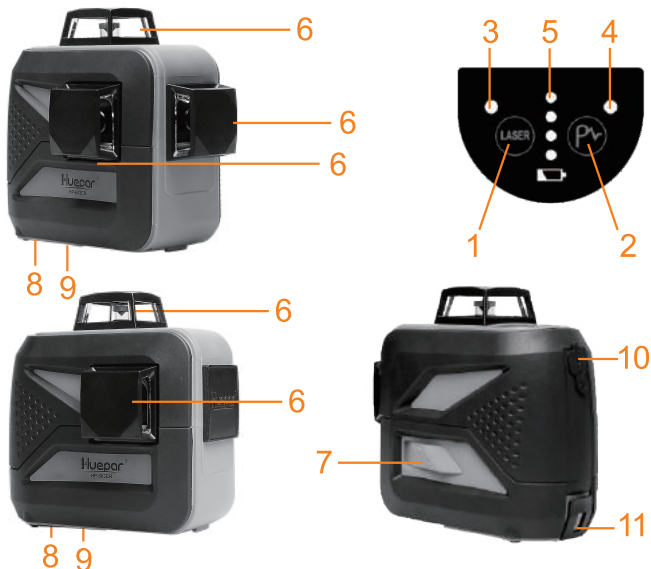
**support@huepar.com**



Gracias por elegir Huepar 360° Nivel Láser Cruzado Autonivelante. Por favor, tómese un tiempo para familiarizarse con las instrucciones antes de usar este producto.

- **Descripción del Producto**
- **Instrucciones de Seguridad**
- **Uso & Seguridad de Batería**
- **Operación & Indicadores LED**
- **Modo Autonivelante**
- **Modo Manual / Inclinación**
- **Modo de Pulso (Usar con Detector)**
- **Especificaciones**
- **Garantía**

## Descripción del Producto



1. Botón de Operación
2. Botón de Modo de Pulso / Ahorro de Energía
3. Indicador de Encendido
4. Indicador de Modo de Pulso
5. Indicador de Batería
6. Ventana Láser Vertical / Horizontal
7. Bloqueo de Péndulo / Tránsito
8. Montaje Roscado de 5/8"-11
9. Montaje Roscado de 1/4"-20
10. Puerto de Carga (batería de litio)
11. Tapa de Batería

## Instrucciones de Seguridad

Lea detenidamente y cumpla con las instrucciones de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar el producto. Operaciones sin leer puede perder la garantía.

### **ADVERTENCIA**

CLASE II PRODUCTO LÁSER  
CUMPLE CON CFR 1040.10 Y 1040.11  
Max. Potencia de salida: <1mW  
Longitud de onda: 505nm-660nm

### **RADIACIÓN LÁSER:**

**NO MIRE EN EL RAYO.**

**NO DIRIGIR LA EXPOSICIÓN A LOS OJOS.**

**EVITE LA VISIÓN CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.**

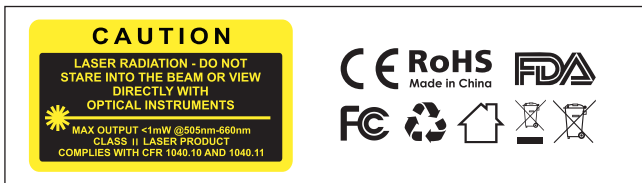


IEC/EN60825-1: 2014

### **ATENCIÓN:**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta láser. No quite ninguna etiqueta de la herramienta.

- Cuando el producto esté en funcionamiento, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser emisor (fuente de luz verde / roja). La exposición a un rayo láser durante un tiempo prolongado puede ser peligrosa para sus ojos.
- No intente ver el rayo láser por herramientas ópticas como telescopios, porque pueden ocasionarse graves lesiones oculares.
- No desarme ni modifique el láser de ninguna manera. La modificación de la herramienta puede ocasionar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No utilizar el láser alrededor de los niños ni permita que los niños utilizarlo. Se pueden resultar lesiones oculares graves.
- Una exposición al haz de un láser de Clase 2 se considera segura durante un máximo de 2 segundos. Los reflejos de los párpados normalmente proporcionan una protección adecuada.
- Las siguientes muestras de etiquetas / impresión se colocan en el producto para informar de la clase de láser para su conveniencia y seguridad.



## Guía del Usuario, Mantenimiento y Cuidado

- Cuando no esté en uso, APAGUE la herramienta y coloque el bloqueo del péndulo en su posición de bloqueo.
- La herramienta láser está sellada y calibrada en la planta con la precisión especificada. Se recomienda realizar una verificación de precisión antes de su primer uso y verificaciones periódicas durante el uso futuro, especialmente para disposiciones precisas.
- No guarde la herramienta láser a la luz solar directa ni la esponja a altas temperaturas. carcasa y algunas partes internas están hechas de plástico y pueden deformarse a altas temperaturas.
- Las partes exteriores de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. Aunque estas piezas son resistentes a los solventes, NUNCA use solventes. Use un paño suave y seco para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.
- No se deshaga de este producto con la basura doméstica.

## Uso & Seguridad de Batería

Este producto es compatible con pilas AA y batería de litio. Dependiendo de la elección del distribuidor, puede estar equipado con baterías AA o batería de litio. Verifique el contenido del paquete de acuerdo con la descripción del distribuidor.

### Seguridad de la batería de litio:

- Utilice el cargador o el adaptador proporcionado por el fabricante.
- Cada tiempo de carga es de aproximadamente 3-4 horas, pero no superior a 24 horas.

- Cargue en 24 horas cuando el indicador de batería baja parpadea o la herramienta láser se apaga debido a la baja potencia.
- La mejor temperatura de carga: 0 °C a 20 °C (32 °F -68 °F)
- Si la batería de litio no se usa por un tiempo prolongado, cargue la batería de litio una vez cada 3 meses, cada tiempo de carga no es inferior a 6 horas.

### **Seguridad de la batería AA:**

- Preste atención a la posición del polo positivo y negativo.
- Utilice baterías recargables de gran capacidad o una batería alcalina superior a 1500 mAh para cada una cuando reemplace las baterías.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. Reemplace todos al mismo tiempo con baterías nuevas de la misma marca y tipo.

**Nota:** Evite cargar el dispositivo sin sacar las pilas alcalinas.


### **Atención:**

- Mantenga la batería lejos de niños y mascotas.
- No cargue sin supervisión.
- Si el dispositivo no se usa durante un período prolongado de tiempo, cargue y extraiga la batería por completo. Guarde la batería en un ambiente seco y con temperatura ambiente.
- Nunca cargue ni almacene las baterías dentro de su automóvil. Las temperaturas extremas (bajas o altas) pueden encender la batería y provocar un incendio.
- En la exposición (electrolitos de la batería) a la piel, enjuague con agua inmediatamente. Si se produce exposición ocular, enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención de emergencia inmediatamente.
- Deje de utilizar la batería inmediatamente si la batería está anormal / deformada (emite un olor inusual, se siente caliente, cambia de color o forma, o parece anormal de cualquier otra manera). Por favor, póngase en contacto con el fabricante para reemplazarlo.
- Deseche siempre las baterías según el código local.

- Recicle de acuerdo con las disposiciones locales para la recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos en virtud de la Directiva RAEE.

## Operación & Indicadores LED


### ENCIENDA la herramienta láser:

- Método 1: Deslice el péndulo a la posición de desbloqueo para encender la herramienta láser. El modo de autonivelación está activado de forma predeterminada.
- Método 2: cuando el péndulo esté en posición bloqueada, presione  y manténgalo presionado durante  $\geq 2$  segundos para encender la herramienta láser. El modo manual está activado de forma predeterminada.

### Cambio de líneas:

- Presione brevemente  repetidamente para cambiar la composición de las diferentes líneas de láser.

### Cambiar al modo de pulso:

- Presione brevemente  para encender el Modo de pulso, el indicador del modo de pulso se encenderá.

**Nota:** El nivel del láser puede funcionar con el receptor láser para ampliar el rango de trabajo en el modo de pulso.

### APAGUE la herramienta láser:


#### Si la herramienta láser está en modo autonivelante:

- Deslice el péndulo a la posición bloqueada para APAGAR la herramienta láser.

#### Si la herramienta láser está en modo manual:

- Método 1: deslice el péndulo a la posición desbloqueada, y luego deslice el péndulo nuevamente a la posición bloqueada para APAGAR la herramienta láser.



• Método 2: Cuando el péndulo esté en la posición de bloqueo, presione brevemente  varias veces hasta que todos los rayos láser se apaguen para apagar la herramienta láser.

**Nota:** El nivel del láser solo se puede apagar cuando el péndulo / tránsito está en posición bloqueada.

### **Indicador de volumen de la batería**

- Después del encendido, el volumen actual de la batería se mostrará en el teclado, con un indicador de batería de 1 a 4.
- Cuando solo se enciende el indicador de 1 batería, la batería está baja y necesita carga; Cuando los 4 indicadores de batería se encienden, la batería está completamente cargada.
- Los 4 indicadores de consumo de batería parpadearán mientras se está cargando; Cuando la batería está completamente cargada, los 4 indicadores de batería se encenderán y dejarán de parpadear.

**Nota:** la herramienta láser puede funcionar mientras se carga, incluso si saca la batería del nivel del láser.

## **Modo de Autonivelante y Manual**

### **Modo de Autonivelante:**

- Está habilitado cuando el péndulo / tránsito se cambia a la posición desbloqueada.
- Los rayos láser parpadean rápidamente cuando la herramienta está fuera del rango de autonivelación ( $\pm 4^\circ$ ).



**Nota:** Cuando se usa en modo autonivelación, coloque esta herramienta láser en una superficie nivelada.

### **Modo de Manual / Inclinación:**

- Se habilita cuando el péndulo / tránsito se cambia a la posición de bloqueo.
- Está habilitado para colocar la herramienta láser en varios ángulos para proyectar líneas rectas o puntos que no sean de nivel.
- El rayo(s) láser parpadeará cada 3-5 segundos para notificar al usuario.

**Nota:** Los rayos láser proyectados en modo manual no se pueden usar como referencia horizontal o vertical en la naturaleza.

## **Modo de Pulso** (Usar con Detector)

- En modo pulso, la herramienta láser puede funcionar con un detector láser para trabajar en un entorno más brillante o en una distancia de trabajo más grande.
- Encienda la herramienta láser, pulse brevemente  para activar el modo de pulso y se encenderá el indicador de modo de pulso. El rayo láser es más tenue en el modo de pulso.
- Presione  nuevamente para volver al modo normal, el indicador de modo de pulso se apagará y el brillo de la línea del láser volverá a la normalidad.

**Nota:** Es necesario activar el modo de pulso cuando se usa con el receptor

## Especificaciones

### 2 x 360° Nivel Láser Cruzado Autonivelante

Modelo	602CG (Viga Verde)	602CR (Viga Roja)
Nivel de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longitud de onda del láser	505-520nm	635-660nm
Precisión de nivelación	±3mm/10m	
Precisión horizontal / vertical	±3mm/10m	
Rango de nivelación / compensación	±4°	
Distancia de trabajo de referencia (300LUX)	25m	20m
Distancia de trabajo de referencia (con el detector)	40-60m	
Fuente de alimentación (opcional)	Batería de Litio / 4×"AA" (LR6) / Conexión directa a la fuente de alimentación	
Tiempo de funcionamiento de referencia: Todo el rayo láser en (con 4 x Batería AA 1500mAh)	Alrededor de 4 horas	Alrededor de 7 horas
Tiempo de funcionamiento de referencia: Todo el rayo láser en (con Batería de litio de 7,4V / 1500mAh)	Alrededor de 7 horas	Alrededor de 12 horas
Tamaño de montaje	1/4"-20 & 5/8"-11	
Clasificación del IP	IP54	
Rango de temperatura de operación	-10°C a 45°C	
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C	

### 3 x 360° Nivel Láser Cruzado Autonivelante

Modelo	603CG (Viga Verde)	603CR (Viga Roja)
Nivel de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Longitud de onda del láser	505-520nm	635-660nm
Precisión de nivelación	±3mm/10m	
Precisión horizontal / vertical	±3mm/10m	
Rango de nivelación / compensación	±4°	
Distancia de trabajo de referencia (300LUX)	25m	20m
Distancia de trabajo de referencia (con el detector)	40-60m	
Fuente de alimentación (Opcional)	Batería de Litio / 4x"AA" (LR6) / Conexión directa a la fuente de alimentación	
Tiempo de funcionamiento de referencia: Todo el rayo láser en (con 4 x Batería AA 1500mAh)	Alrededor de 2 horas	Alrededor de 5,5 horas
Tiempo de funcionamiento de referencia: Todo el rayo láser en	Alrededor de 7 horas (con Batería de litio de 7,4V / 2600mAh)	Alrededor de 10 horas (con Batería de litio de 7,4V / 1500mAh)
Tamaño de montaje	1/4"-20 & 5/8"-11	
Clasificación del IP	IP54	
Rango de temperatura de operación	-10°C a 45°C	
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C	

**Nota:**

- La apariencia y las especificaciones pueden diferir debido a la mejora del producto.
- La distancia de trabajo varía según el entorno operativo.
- Cuando se usa con receptor para un rango de trabajo más grande, es necesario activar el modo de pulso.
- Este producto es compatible con pilas AA y batería de litio, compruebe el contenido del paquete de acuerdo con la descripción del distribuidor.

## Garantía

La herramienta láser pasó una inspección rigurosa y exhaustiva del producto. Confiamos en la calidad de nuestros productos y ofrecemos una garantía excepcional para los usuarios profesionales de los productos.

### **Ofrecemos una garantía limitada de un año a partir de la fecha de compra siempre que:**

- Comprobante de compra
- Uso y desgaste natural
- No ha sido reparado por personas no autorizadas
- No ha sido mal utilizado

Los productos defectuosos serán reparados o reemplazados, sin cargo o según nuestro criterio, si se envían junto con un comprobante de compra a nuestro (s) distribuidor (s) autorizado (s).

### **Esta garantía no cubre:**

- Fallas causadas por daño accidental
- No utilizar según las instrucciones del fabricante
- Defectos causados por mantenimiento o renovación sin nuestra autorización
- La calibración y el cuidado no están cubiertos por la garantía

**Nota:**

- En la medida permitida por la ley, no seremos responsables bajo esta Garantía por pérdidas indirectas o consecuentes como resultado de fallas en este producto.
- La reparación o reemplazo bajo esta Garantía no afecta la fecha de vencimiento de la Garantía.
- Esta garantía está limitada a clientes comprados y no está permitido transferir esta garantía a terceros.
- Esta garantía no puede variarse sin nuestra autorización.

Escanee el código QR para registrar este producto y disfrute de una garantía de 2 años.

Si tiene alguna pregunta o confusión sobre el producto, no dude en contactarnos:

**support@huepar.com**

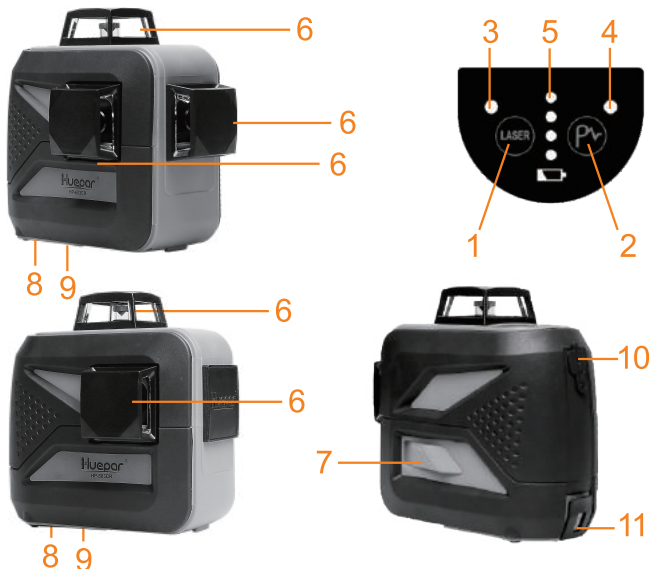


Спасибо за то, что выбрали Hierrar 360-градусный лазерный уровень.

Перед использованием изделия внимательно прочитайте это руководство, чтобы обеспечить его правильное использование.

- **Обзор продукции**
- **Правила соблюдения**
- **Безопасность аккумулятора & использование**
- **Операция & Светодиодные индикаторы**
- **Режим самопроверки и Ручной режим**
- **импульсном режиме**  
(использовать с приемником)
- **Технические требования**
- **Гарантия**

## Обзор продукции



1. Кнопка управления
2. Кнопка сохранения импульсов / энергосбережения
3. Индикатор питания
4. Индикатор режима импульса
5. Индикация уровня заряда батареи
6. Вертикальное / горизонтальное лазерное окно
7. маятник / переключатель
8. 5/8"-11 резьбовое крепление
9. 1/4"-20 резьбовое крепление
10. порт для зарядки (литий-ионной батареи)
11. Крышка аккумуляторного отсека



## Правила соблюдения

Пожалуйста прочитай тщательно инструкции по безопасности и справочник для потребителя перед использованием этого продукции. Несоблюдение этого правила приведет к лишению гарантии.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Лазерный продукт класса 2  
СООТВЕТСТВУЕТ CFR 1040.10 И 1040.11  
Максимальная выходная мощность: < 1 мВт  
Длина волны: 505 нм-660 нм

### **ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

**НЕ ОСТАВАЙТЕСЬ В ЛУЧУ.**

**НЕ ПРОВЕРЯЙТЕ ГЛАЗА.**

**ИЗБЕГАЙТЕ СМОТРЕТЬ С ОПТИЧЕСКИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ.**



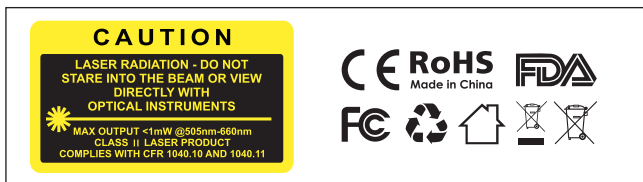
IEC/EN60825-1: 2014

### **ВНИМАНИЕ:**

Перед использованием этого лазерного прибора прочитайте все инструкции, не снимите никаких меток из прибора.

- Не смотрите непосредственно на лазерный луч (красный / зеленый луч) во время работы. Долговременное воздействие лазерного луча может привести к повреждению глаз.
- Не сматривайте лазерный луч с помощью оптического прибора, такого как телескоп, так как это может привести к серьезному повреждению глаз.
- Никогда непеределявайте какким-либо образом. Это может вызвать возникновения вредного лазерного излучения.
- Не используйте лазерный прибор вокруг детей. Не позволяйте своему ребенку использовать прибор, так как это может вызвать серьезное повреждение глаз детей.
- В среде с лазером класса 2, если время составляет не более 2 секунд, это обычно считается безопасным. Мигающие глаза обычно обеспечивают адекватную защиту.

- Нижеследующий этикетка (найденная на продукте), поможет вам узнать о знаках безопасности и соответствующие информационные значки.



### **Руководство пользователя / Ханение / уход**

- Когда вы не используете прибор, выключите прибор и заблокируйте маятник, чтобы защитить его.
- Этот лазерный прибор строго регулируется в соответствии с различными показателями и стандартами, упаковывается на заводе. Прежде чем пользователь впервые его использует, рекомендуется провести проверку точности, в будущем, особенно в случае высокоточных требований, требуется регулярная проверка точности.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами или при высоких температурах. Корпус продукта и некоторые компоненты состояются из пластика, поэтому форма корпуса может быть изменяться в условиях высокой температуры.
- Для чистки пластиковых деталей используйте влажную ткань. Хотя эти детали имеют устойчивость к растворителям, не рекомендуется использовать растворитель для вытирания. Перед хранением прииера используйте сухую мягкую ткань, чтобы вытереть влажные предметы на поверхности.
- Не бросите его в бытовых отходах / отходах.

## Безопасность аккумулятора & использование

Этот продукт совместим с батареями AA и литиевыми батареями. В зависимости от выбора дилера, он может быть оснащен батареями AA или литиевыми батареями. Пожалуйста, проверьте содержимое упаковки в соответствии с описанием дилера.

### Безопасность литий-ионной батареи:

- Используйте зарядное устройство, предоставляемое изготовителем.
- нормальное время зарядки составляет около 3-4 часов, не более 24 часов.
- Когда загорается индикатор батареи (низкий заряд), прибор автоматически выключается, заряжайте его в течение 24 часов.
- Наилучшая температура окружающей среды для зарядки:  $0^{\circ}\text{C} \sim 20^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{F} - 68^{\circ}\text{F}$ )
- Когда литиевая батарея не используется за долгое время, заряжайте литиевую батарею один раз каждые 3 месяцев, каждый раз не менее 6 часов.

### AA Безопасность аккумулятора:

- Обратите внимание на положение положительного и отрицательного полюса, не спутайте.
- Пожалуйста, используйте новую щелочную батарею (не углеродную батарею). Емкость аккумулятора должна быть больше 1500 mAh.
- Не используйте одновременно и новые, и старые батареи. При замене батареи используйте новую батарею того же типа и бренда.

**Внимание:** Не заряжайте устройство, не вынимая щелочные батареи.


### ВНИМАНИЕ:

- Храните батареи вдали от детей и домашних животных.
- Рекомендуется надзирать при зарядке.
- Если прибор не используется за долгое время, зарядите аккумулятор и выньте его из прибора и храните в прохладном месте.

- Не заряжайте и не храните аккумулятор в автомобиле. Не кладите батарею в контейнер высокого давления, микроволновую печь или индукционную плиту. Крайние температуры (низкие или высокие) могут привести к тому, что аккумулятор будет гореть и вызвать пожар.
- Если аккумуляторный электролит контактирует с кожей, немедленно промойте его водой. Если он контактирует с глазами, промойте чистой водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.
- Если аккумулятор неисправен / деформирован (страдает странным запахом, горячим, обесцвеченным, деформированным, ненормальным, немедленно прекратите использование батареи, обратитесь к производителю и замените его.
- Управляйте аккумуляторами в соответствии с местными законами и правилами.
- Управляйте такими электроприборами и электронными устройствами по местным правилам WEEE (или инструкции по электробезопасности).

## Операция и светодиод индикатор


### Включение:

- Способ 1: Сдвиньте маятник / переключатель, в положение разблокировки, Горизонтальные и самопроверки режимы включаются по умолчанию. Режим самовыравнивания включен по умолчанию.
- Способ 2: Когда маятник находится в заблокированном положении, нажмите  кнопку в течение 2 секунд или более, чтобы включить к откройте инструмента. Ручной режим включен по умолчанию.

### Переключение лазерного луча:

- несколько раз нажмите , чтобы переключаться между различными лазерными линиями.

### **Переключение в режим импульсов:**

- Короткий пресс  чтобы включить импульсный режим, Загорается индикатор импульсов.


**Внимание:** Уровень лазера может работать с лазерным приемником для расширения рабочего диапазона в импульсном режиме.

### **Выключение:**

#### **лазерный инструмент в режиме самопроверки:**

- Сдвиньте маятник / переключатель, в положение блокировки к для выключения инструмента.

#### **лазерный инструмент в режиме ручной:**

- Способ 1: Сдвиньте маятник в положение разблокировки, а затем снова переместите маятник в положение блокировки, чтобы выключить лазерный инструмент.
- Способ 2: Когда маятник находится в заблокированном положении, коротко нажмите  несколько раз, пока все лазерные лучи не отключатся, чтобы выключить лазерный инструмент.

**Внимание:** Можно отключить прибор только в том случае, если маятник находится в заблокированном положении.

### **Индикатор электрического заряда**

- После включения питания на клавиатуре будет отображаться текущий уровень заряда аккумулятора в диапазоне от 1 до 4 индикаторов батареи.
- Когда загорается только один индикатор батареи, батарея разряжена и требует зарядки; Когда все 4 индикатора батареи загораются, аккумулятор полностью заряжен.
- Во время зарядки индикаторы питания потребляют 4 батареи; Когда аккумулятор полностью заряжен, все 4 индикатора батареи загорятся и перестанут мигать.

**Внимание:** лазерный инструмент способен работать во время зарядки даже при извлечении батареи с лазерного уровня.

## Режим самопроверки и Ручной режим

### Режим самопроверки:

- маятник / переключатель активируется при разблокировке.
- Лазерный луч быстро мигает, когда прибор не находится в диапазоне автоматического выравнивания ( $\pm 4^\circ$ ).

**Внимание:** Поместите прибор на ровную поверхность, когда используете его в режиме автоматического выравнивания.

### Ручной режим / Режим наклона:

- когда маятник / транзит переключается в заблокированное положение.
- Прибор может быть размещены под разными углами, чтобы проектировать не горизонтальные линии или точки.
- Лазерный луч будет мигать один раз каждые 3-5 секунд, чтобы напомнить пользователям

**Внимание:** Лазерный луч, проецируемый в ручном режиме, не может использоваться в качестве горизонтального или вертикальной калибрационной справки.

## импульсном режиме (использовать с приемником)

- В импульсном режиме лазерный инструмент может использоваться с лазерным детектором для работы в более ярких средах или более длительных рабочих расстояниях.
- Короткий пресс  $\text{Pv}$  чтобы включить импульсный режим, Загорается индикатор импульсов. лазерный луч темнеет в импульсном режиме.
- Снова нажмите  $\text{Pv}$  , чтобы вернуться в нормальный режим, индикатор импульсного режима погаснет, и яркость лазерной линии вернется в нормальное состояние.

**Внимание:** при использовании с приемником необходимо включить импульсный режим

## Технические требования

### 2 x 360° Самостоятельный уровень Прибор для вертикальной и горизонтальной съёмки ( перекрёстный лазерный луч)

Модель	602CG (Зеленый луч)	602CR (Красный луч)
Класс луч	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Длина волны	505-520nm	635-660nm
точность выравнивания	±3mm/10m	
Горизонтальная / вертикальная точность	±3mm/10m	
Автоматический диапазон выравнивания	±4°	
Рабочее расстояние (300LUX)	25m	20m
Рабочее расстояние (при использовании приемника)	40-60m	
Источник питания (дополнительно)	Литиевая батарейка /4 x "AA" (LR6) / Непосредственно входная зарядка	
Справочное время работы: Все лазерные лучи (с 4 x 1500 мА батареи типа AA)	Почти 4 ч	Почти 7 ч
Справочное время работы: Все лазерные лучи (с литиевой батарейей 7,4 В / 1500 мА)	Почти 7 ч	Почти 12 ч
размер крепления	1/4"-20 & 5/8"-11	
Класс IP	IP54	
Рабочая температура	-10°C to 45°C	
Температура хранения	-20°C to 60°C	

### 3 x 360° Самостоятельный уровень Прибор для вертикальной и горизонтальной съёмки ( перекрёстный лазерный луч)

Модель	603CG (Зеленый луч)	603CR (Красный луч)
Класс луч	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
Длина волны	505-520nm	635-660nm
точность выравнивания	±3mm/10m	
Горизонтальная / вертикальная точность	±3mm/10m	
Автоматический диапазон выравнивания	±4°	
Рабочее расстояние (300LUX)	25m	20m
Рабочее расстояние (при использовании приемника)	40-60m	
Источник питания (дополнительно)	Литиевая батарейка/ 4 × "AA" (LR6) / Непосредственно входная зарядка	
Справочное время работы: Все лазерные лучи (с 4 x 1500 мА батареи типа AA)	Почти 2 ч	Почти 5.5 ч
Справочное время работы: Все лазерные лучи	Почти 7 ч (с литиевой батарейей 7,4 В / 2600 мА)	Почти 10 ч (с литиевой батарейей 7,4 В / 1500 мА)
размер крепления	1/4"-20 & 5/8"-11	
Класс IP	IP54	
Рабочая температура	-10°C to 45°C	
Температура хранения	-20°C to 60°C	



### **Внимание:**

- Внешний вид и технические характеристики могут изменяться в зависимости от улучшения продукта.
- Рабочее расстояние может изменяться от изменения среды условий работы.
- При использовании с приемником для большего рабочего диапазона необходимо включить импульсный режим.
- Этот продукт совместим с батареями AA и литиевыми батареями, пожалуйста, проверьте содержимое упаковки в соответствии с описанием дилера.

## **Гарантия**

Прибор прошел неукоснительный и всесторонний контроль. Проверьте качество нашей продукции. Мы предлагаем гарантию для профессиональных потребителей.

**Мы предлагаем гарантию на 1 год от даты покупки. Условия гарантии:**

- Доказательство покупки
- Нормальный износ
- Не ремонтировалась посторонними лицами
- Не была злоупотреблена

Дефектные продукты будут отремонтированы или заменены, бесплатно или по нашему усмотрению, если они были отправлены вместе с доказательством покупки нашему дистрибьютору.

**Настоящая гарантия не содержит:**

- Неисправности, вызванные случайными повреждениями
- Не использовать по инструкции производителя
- Дефекты, вызванные частным техническим обслуживанием или ремонтом без нашего разрешения
- Гарантия вне гарантийного срока

**Внимание:**

- В той степени, в какой это разрешено законом, мы не несем ответственности по данной гарантии за косвенные убытки, возникшие в результате неисправностей данного продукта.
- Ремонт или замена по данной гарантии не влияет на срок действия гарантии.
- Настоящая гарантия действует только для покупателя данной продукции, и не может быть передана третьим лицам.
- Данная гарантия не может быть изменена без нашего разрешения.

Пожалуйста, сканируйте QR-код, чтобы зарегистрировать этот продукт и получить 2-летнюю гарантию.

Если вы имеете любые вопросы или запутанность о продукции, то пожалуйста связаться с нами в любое время:

**support@huepar.com**



この度弊社のレーザー墨出し器をお買い上げ頂き、誠に有難うございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いなるようお願い申し上げます。この取扱説明書はお手元に大切に保管して下さい。

## **各部の名称**

## **使用と安全上の注意事項**

## **電池の使用と安全の注意事項**

## **操作方法**

## **自動補正モード**

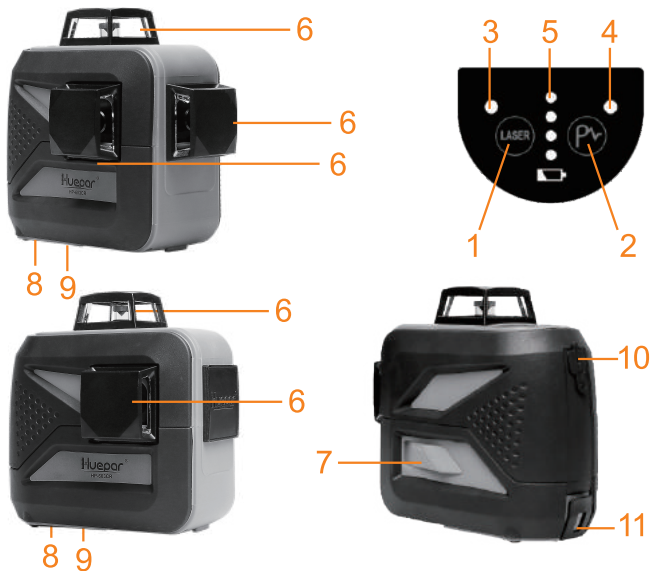
## **手動傾斜モード**

## **パルス機能（受光器使用）**

## **仕様**

## **保証について**

## 各部の名称



1. 操作ボタン
2. パルス機能ボタン
3. 電源提示ランプ
4. パルス機能提示ランプ
5. 電量残量提示ランプ
6. レーザーライン光窓
7. スイッチ (ロック・ロック解除)
8. 5/8"ネジ穴
9. 1/4"ネジ穴
10. 充電ポート
11. 電池ケース

## 使用と安全上の注意事項

本製品を安全にお使いいただくために、いずれも重要な内容ですので、ご使用前によくお読みの上必ずお守りください。

- レーザー光を直接のぞき込まないでください。視力傷害の原因となります。
- 乾燥または日光に直射していない場所で使用してください。
- 高温、多温、ホコリの多い場所を避けて保管してください。製品本体の温度と使用環境の温度を一致してから使用してください。極端の温度、または温度差が大きな場所では、製品精度が影響されます。
- 本体のレーザー光窓は光学ガラスを採用しているため、汚れると高精度の検出ができなくなりますので、柔らかい布で拭き取ってください。
- 使用しない時は、内部の振り子の精度を保持するために、必ずロックをしてください。（スイッチをロック方向へ動かすと、振り子がロックします。）
- 傾斜モードの場合は自動補正機能がないので、レーザーラインは水平面の垂直水平の参考にならないです。
- 強烈な振動、落下などは避けてください。万が一強烈な影響を受けた後は必ず精度検査を行ってください。
- 長時間使用しない場合は電池を抜き取り、収納ケースまたは段ボールに入れて保管してください。
- 万が一、異常が認められても、本体は絶対に分解・修理しないでください。
- 子供の周りに本製品を使用したり、子供が操作させたりはしないでください。
- 地元の法律や規則に従って本製品を処分してください。
- クラス2のレーザー光に露出される安全時間は2秒内です。瞼の自然まばたきは十分の保護を提供します。

## 電池の使用と安全の注意事項

※本製品は単3電池とリチウム電池にも対応していますが、販売店により単3電池またはリチウム電池が装備されている場合があります。またリチウム電池の容量も違います。販売店の説明に従ってパッケージ内容を確認してください。

### リチウム電池の使用と安全の注意事項

- リチウム電池は同梱された充電器、ACアダプターを使用してください。
- 通常は3~4時間ぐらいで満充電です。万が一の場合も24時間以上の過充電はお避け下さい。
- 充電する時の最適温度は0°C~20°Cです。
- 長期間使用しない場合は満充電してから、機器から外して湿気の少ないところに保管してください。
- 本体の電量残量提示ランプが、1つだけ点灯する場合は、24時間以内に充電してください。
- 長期間使用しない場合は3ヶ月に1度充電してください。(充電時間は4~6時間をお勧めです)
- 電池を自動車のダッシュボードや窓際など直射日光の当る場所、炎天下駐車の内車内など、高い温度になる場所で充電しないでください。
- 電池をストーブなどの熱源のそばに放置しないでください。発熱、破裂、発火の原因になります。
- 電池の使用、充電、保管時の異臭、発熱、変色、変形、その他、今までと異なることに気づいた時は、機器あるいは充電器より取り出し、使用しないでください。

### 単3電池の使用と安全の注意事項


- 付属のアルカリ乾電池1本の容量は約1500mAhです。新しい電池に取り替える場合は1本1500mAh以上の大容量電池を使用してください。電池容量の少ない物を使用すると、電力が足りなくて起動できない可能性があります。
- アルカリ電池と充電電池の混在または同じメーカーでも電池容量が違うものを混在させるなど特性が違う電池の混在は避けてください。
- 電池のプラス(+)、マイナス(-)を正しく入れてください。逆方向に入れると液漏れ、発熱の原因になることがあります。


- 長時間使用しない場合は電池を抜き取り、収納ケースまたは段ボールに入れて保管してください。


## 操作方法

### • 電源ON :

**方法1:** スイッチをロック解除方向へ動かすと、レーザーラインが照射し、**自動補正モード**が起動します。

**方法2:** スイッチがロックしているままで、 操作ボタンを3秒ぐらい長押しをすると、レーザーラインが照射し、**傾斜モード**が起動します。

• **ラインモード切替:** 起動後、 操作ボタンを短く押すと、ラインモードが切り替えます。

• **パルス機能:** 起動後、 パルス機能ボタンを短く押すと、パルス機能提示ランプが点灯し、パルス機能が起動します。

※パルス機能を起動するとレーザーラインの明るさは弱くなります。

※受光器と合わせて使用する前は必ずパルス機能を起動してください。


### • 電源OFF :

#### 本体が自動補正モードである場合

スイッチをロック方向へ動かすと、電源が切れます。

#### 本体が傾斜モードである場合

**方法1:** まずはスイッチをロック解除方法へ動かし、そしてもう一度ロック方向へ動かすと、電源が切れます。

**方法2:**  操作ボタンを短く押して、ラインモードが順番に切り替えます。レーザーラインが全照射の後で、もう一度操作ボタンを短く押すと、電源が切れます。

### • 電池残量提示ランプ：



1. 起動後、電池残量提示ランプが点灯します。全部で4つのランプがありますが、4つ全部点灯する場合は電量が十分だと示し、1つしか点灯しない場合は残量が少なく、充電が必要と示します。
2. 充電中、提示ランプは順番に点滅します。充電完了すると、点滅が停止し、4つのランプが点灯します。

## 自動補正モード



※自動補正モードを使用する時は本製品を水平面に置いてください。

- スイッチをロック解除の方向へ動かすと、自動補正モードが起動します。本体が約4°傾くと、レーザーラインが快速に点滅し、傾いていることを警告します。

## 手動傾斜モード

- スイッチをロック方向へ動かし、 操作ボタンを3秒ぐらい長押しをすると、傾斜モードが起動します。
  - 傾斜ラインを照射していることをお知らせするために、3~5秒ぐらいに1回ラインが点滅します。
- ※  操作ボタンを短く押すと、ラインモードが一周切り替えた後で、電源が切れます。

## パルス機能

- 受光器を使用する時はパルス機能を起動してください。
- 起動後、 パルス機能ボタンを短く押すと、パルス機能提示ランプが点灯し、パルス機能が起動します。パルス機能が起動すると、レーザーラインの明るさが弱くなります。
- もう一度  パルス機能ボタンを短く押すと、パルス機能提示ランプが消し、パルス機能がOFFになり、レーザーラインの明るさが正常に戻ります。



- パルス機能は受光器と合わせて、明るい場所または作業距離が遠い場合に使用できます。

## 仕様

### 2 x 360° クロスラインレーザー墨出し器

モデル	602CG — 緑色レーザー	602CR — 赤色レーザー
レーザー波長	505-520nm	635-660nm
レーザー安全基準	クラス2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
水平・縦ライン精度	±3mm/10m	
自動補正範囲	±4°	
作業範囲(300 LUX 明るさの場合)	25m	20m
作業範囲(受光器使用時)	40 ~ 60m	
作業時間 ( 1500mAhx4本の単3電池の場合 )	約4時間(全照射)	約7時間(全照射)
作業時間 ( 7.4V 1500mAhリチウム電池の場合 )	約7時間(全照射)	約12時間(全照射)
3電源方式	専用リチウム電池/単3電池4本/ ACアダプター	
固定用ネジ穴サイズ	1/4" ネジ穴と5/8" ネジ穴	
防水防塵レベル	IP54	
作動使用温度	-10°C to 45°C	
保管温度	-20°C to 60°C	

### 3x 360° クロスラインレーザー墨出し器

モデル	603CG —緑色レーザー	603CR —赤色レーザー
レーザー波長	505-520nm	635-660nm
レーザー安全基準	クラス2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW	
水平・縦ライン精度	±3mm/10m	
自動補正範囲	±4°	
作業範囲(300 LUX 明るさの場合)	25m	20m
作業範囲(受光器使用時)	40 ~ 60m	
作業時間 ( 1500mAhx4本の単3電池の場合 )	約2時間(全照射)	約5.5時間(全照射)
作業時間 ( 全照射 )	約7時間 ( 7.4V 2600mAh リチウム電池の場合 )	約10時間 ( 7.4V 1500mAh リチウム電池の場合 )
3電源方式	専用リチウム電池 /単3電池4本/ACアダプター	
固定用ネジ穴サイズ	1/4" ネジ穴と5/8" ネジ穴	
防水防塵レベル	IP54	
作動使用温度	-10°C to 45°C	
保管温度	-20°C to 60°C	

※仕様および形状などは改良のため変更することがあります。

※受光器を使用する場合は、パルス機能を起動してください。

※本製品の作業範囲は使用環境により異なります。例えば、日光に当たる場所で使用すると、照射距離が短くなります。

※本製品は単3電池とリチウム電池にも対応していますが、販売店により単3電池またはリチウム電池が装備されている場合があります。またリチウム電池の容量も異なります。販売店の説明に従ってパッケージ内容を確認してください。

## 保証について

この製品は当社の厳密な製品検査に合格したものです。  
お客様の正常なご使用状態で万が一故障した場合は下記規定に基づき1年保証期間内であれば無償修理させていただきます。

- 購入履歴があります。（ネット注文履歴、レシートまたは領収書でも有効です。）
- 権限のない第三者に修理したことがありません。
- 保証期間内正常な使用環境のもとで故障した場合修理・交換を行います。

### 保証期間内でも以下の場合には有償修理となります。

- 不当な使用による故障および損害。
- 使用上の誤り、その他の機器から受けた障害、または弊社以外での修理や改造、分解による故障または損害。
- 火災又はどの他の天災、公害、異常電圧等による故障および損害。
- 移動、落下、液体や異物の混入などによる故障および損害。

### ご注意

- 製品使用上で生じた直接または間接の損害については、弊社は一切責任を負いかねます。
- この保証の範囲はご購入いただいたお客様本人に限られ、他の第三者にこの保証を譲渡することは認められません。
- 期間内の修理又は交換は保証期限は変更できません。

※通常は1年保証期間ですが、商品アカウント登録後は2年保証期間となります。  
下記のQRコードを読み取れば、アカウント登録ができます。

※商品に関して何か不明なところがある場合はこちらへご連絡：[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)







Changzhou Levelsure Optoelectronics Technology Co.,Ltd.  
[www.huepar.com](http://www.huepar.com)  
E-mail:[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)  
Facebook:[@Huepartools](https://www.facebook.com/Huepartools)  
Made in China

